



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/33
12 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и
Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 8-11 сентября 2009 года и
Женева, 14-18 сентября 2009 года
Пункт 7 а) предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Нерассмотренные вопросы

Срок действия официальных утверждений типа и переходные меры
для применения стандартов

Передано правительством Бельгии^{1 2}

РЕЗЮМЕ

Существо предложения:	Предлагается уточнить слова " <i>если они могут по-прежнему эксплуатироваться</i> " в пунктах 1.8.7.2.4 и 6.8.2.3.3 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ.
Справочные документы:	ECE/TRANS/WP.15/AC.1/114, пункты 48-51; ECE/TRANS/WP.15/AC.1/114/Add.1, стр. 3 и 16.

¹ В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 с)).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2009/33.

Введение

1. В ходе последней сессии Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ было решено включить новый пункт 1.8.7.2.4 (и сопоставимый пункт 6.8.2.3.3) следующего содержания:

"1.8.7.2.4 Официальное утверждение типа действительно в течение не более десяти лет. Если в течение этого срока соответствующие технические требования МПОГ/ДОПОГ (включая стандарты, на которые сделаны ссылки) изменились таким образом, что официально утвержденный тип более не соответствует им, соответствующий орган, который выдал официальное утверждение типа, отзывает его и уведомляет об этом владельца официального утверждения типа.

***ПРИМЕЧАНИЕ:** Крайние сроки отзыва существующих официальных утверждений типа см. в колонке 5 таблиц, содержащихся в разделе 6.2.4 и подразделах 6.8.2.6 или 6.8.3.6, в зависимости от конкретного случая.*

Если срок действия официального утверждения типа истек или если официальное утверждение типа было отозвано, изготовление сосудов под давлением, цистерн, вагонов-батарей/транспортных средств-батарей или МЭГК в соответствии с данным официальным утверждением типа более не разрешается.

В таком случае соответствующие положения, касающиеся эксплуатации и периодической проверки сосудов под давлением, цистерн, вагонов-батарей/транспортных средств-батарей или МЭГК и содержащиеся в официальном утверждении типа, срок действия которого истек или которое было отозвано, продолжают применяться к этим сосудам под давлением, цистернам, вагонам-батарей/транспортным средствам-батарей или МЭГК, изготовленным до истечения срока действия или отзыва официального утверждения типа, если они могут по-прежнему эксплуатироваться.

Официальные утверждения типа могут продлеваться на основе всестороннего рассмотрения и оценки соответствия положениям МПОГ/ДОПОГ, применимым на дату продления. Продление не разрешается после того, как официальное утверждение типа было отозвано. Промежуточные изменения существующего официального утверждения типа (например, в отношении незначительных изменений, касающихся сосудов под давлением, таких как

включение дополнительных размеров или объемов, не влияющих на соответствие, или цистерн, см. пункт 6.8.2.3.2) не продлевают и не изменяют первоначальный срок действия свидетельства.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Рассмотрение и оценка соответствия могут производиться органом, не являющимся органом, выдавшим первоначальное официальное утверждение типа.*

Орган, выдавший официальное утверждение типа, должен хранить все документы, касающиеся этого официального утверждения типа (см. пункт 1.8.7.7.1), в течение всего срока его действия, включая его продления, если таковые предоставлены".

2. Представитель Бельгии счел, что слова "если они могут по-прежнему эксплуатироваться", содержащиеся в конце третьего абзаца, являются неясными и их необходимо уточнить (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.1/114, пункт 51).

Предложения

4. Включить в пункт 1.8.7.2.4 после абзаца, заканчивающегося словами "до истечения срока действия или отзыва официального утверждения типа, если они могут по-прежнему эксплуатироваться", новый абзац следующего содержания:

"Сосуды под давлением, цистерны, вагоны-батареи/транспортные средства-батареи или МЭГК, изготовленные в соответствии с официальным утверждением типа, могут по-прежнему эксплуатироваться после истечения срока действия или отзыва официального утверждения типа до тех пор, пока они по-прежнему соответствуют существующим соответствующим техническим требованиям МПОГ/ДОПОГ (включая стандарты, на которые сделаны ссылки). Если они более не соответствуют существующим соответствующим требованиям МПОГ/ДОПОГ (включая стандарты, на которые сделаны ссылки) ввиду изменения в этих требованиях, они могут по-прежнему эксплуатироваться только в том случае, если их эксплуатация разрешена соответствующими переходными мерами, изложенными в главе 1.6".

5. Включить в пункт 6.8.2.3.3 после абзаца, заканчивающегося словами "до истечения срока действия или отзыва официального утверждения типа, если они могут по-прежнему эксплуатироваться", новый абзац следующего содержания:

"Цистерны, вагоны-батареи/транспортные средства-батареи или МЭГК, изготовленные в соответствии с официальным утверждением типа, могут по-прежнему эксплуатироваться после истечения срока действия или отзыва официального утверждения типа до тех пор, пока они по-прежнему соответствуют существующим соответствующим техническим требованиям МПОГ/ДОПОГ (включая стандарты, на которые сделаны ссылки). Если они более не соответствуют существующим соответствующим требованиям МПОГ/ДОПОГ (включая стандарты, на которые сделаны ссылки) ввиду изменения в этих требованиях, они могут по-прежнему эксплуатироваться только в том случае, если их эксплуатация разрешена соответствующими переходными мерами, изложенными в главе 1.6".
